

Italiano

**Importante:** Leggere attentamente prima dell'uso.

**Attenzione:** Effettuare il collegamento alla rete soltanto dopo avere collocato la lampada.

### Installazione

Estrarre la lampada cautamente con entrambe le mani dall'imballaggio. Inserire le due spine a basso voltaggio nelle prese della base metallica. Assicurarsi che le spine siano saldamente inserite. ①

### Sostituzione della lampadina

**Attenzione:** Staccare la spina di alimentazione e attendere che la lampada sia completamente fredda.

Prima di svitare la lampadina da sostituire, staccare il filo metallico rosso. Distendere accuratamente il filo rosso saldato sulla nuova lampadina, passarlo attraverso il portalampada e avvitare la lampadina. Adattare il filo metallico rosso di collegamento al filo di ottone e infilarlo nella presa di contatto disposta sulla piastra di copertura.

### Consiglio per la manutenzione

Le ali in piume d'oca possono essere pulite delicatamente con un pennello.

### Dati tecnici


220-240 V~50 Hz; 110-130 V~60 Hz. I dati tecnici relativi alla tensione e alla frequenza di funzionamento della Vostra lampada sono riportati sulla targhetta d'identificazione.


Secondario 24 volt, max. 35 Watt, Base E27.


Trasformatore elettronico con varialuce lineare.

Il dispositivo è viene fornita con lampadinas di classe energetica B.

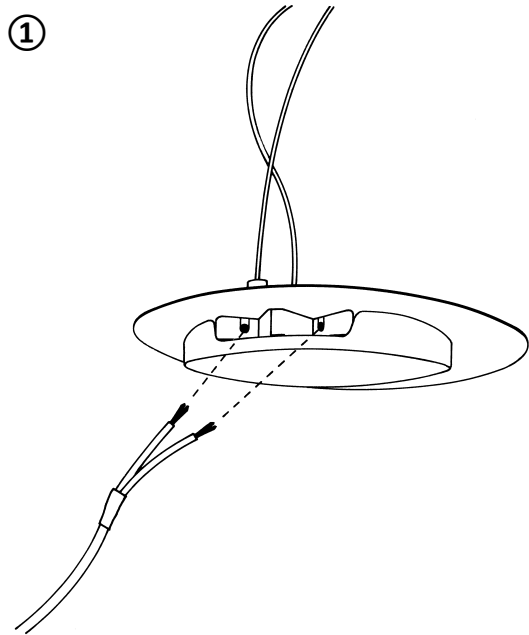
**Importante:** Questa lampadina viene prodotta in esclusiva per la Ingo Maurer GmbH e può essere acquistata soltanto presso di noi o i nostri rivenditori autorizzati.

 In caso di rottura del bulbo in vetro esterno, la lampadina deve assolutamente essere sostituita.

 Distanza minima da superfici infiammabili: 50 cm.

 Un alimentatore difettoso è da considerare un rifiuto elettrico e non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.

Eventuali riparazioni possono essere effettuate esclusivamente da un elettricista. La garanzia legale e contrattuale per difetti e la responsabilità per danni da prodotti difettosi, decadono in caso di danni o reclami conseguenti all'inosservanza delle istruzioni d'installazione e/o a modifiche strutturali, soprattutto se impiegati componenti non originali.



Ingo Maurer GmbH  
Kaiserstrasse 47  
80801 München  
Germany  
Tel. +49. 89. 381 606-0  
Fax +49. 89. 381 606 20  
info@ingo-maurer.com  
www.ingo-maurer.com

August 2020



Made in Germany

INGO MAURER

Instructions

Lucejino

**Wichtig:** Bitte vor Inbetriebnahme aufmerksam lesen.

**Achtung:** Schließen Sie die Lampe erst nach dem Aufstellen an das Netz an.

### Montage

Bitte die Lampe vorsichtig mit beiden Händen der Verpackung entnehmen. Stecken Sie die beiden Niedervoltstecker in die Buchsen der Bodenplatte. Bitte achten Sie auf festen Sitz der beiden Stecker. ①

### Wechsel des Leuchtmittels

**Achtung:** Den Netzstecker ziehen und die Lampe vollständig abkühlen lassen.

Bevor Sie die zu ersetzende Glühlampe abschrauben, ziehen Sie den roten Draht aus der Buchse. Wickeln Sie den angelöteten roten Draht vorsichtig vom neuen Leuchtmittel, führen Sie ihn durch den Schraubring und schrauben Sie das Leuchtmittel in die Fassung. Passen Sie den roten Schaltaht dem Verlauf des Messingdrahtes an und stecken Sie ihn in die Kontaktbuchse auf der Abdeckscheibe.

### Pflegehinweis

Die Flügel aus Gänsefedern können vorsichtig mit einem Pinsel gesäubert werden.

### Technische Daten

220-240 V~50 Hz; 110-130 V~60 Hz. Die für Ihre Leuchte zutreffende Spannung und Frequenz entnehmen Sie bitte dem Typenschild. Sekundär 24 Volt, max. 35 Watt, Sockel E27. Elektronischer Transformator mit Schieberegler. Die Leuchte wird geliefert mit Leuchtmitteln der Energieklasse „B“.

**Wichtig:** Die Leuchtmittel werden exklusiv für die Ingo Maurer GmbH hergestellt und können nur über uns, bzw. unsere Händler bezogen werden.



Bei Bruch des äußeren Glaskolbens muss unbedingt ein neues Leuchtmittel eingesetzt werden.



Mindestabstand zu brennbaren Flächen: 0,5 m



Ein defektes Vorschaltgerät muss als Elektroschrott entsorgt werden, es darf nicht in den Hausmüll gelangen.

Eventuell notwendige Reparaturen müssen von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung, unsachgemäßer Inbetriebnahme und/oder baulicher Veränderung z.B. durch Fremdbauteile, Handhabung oder Fremdeingriff verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch.

**Important:** Please read these instructions carefully before going any further.

**Caution:** Do not connect the lamp to the power supply before completing the assembly.

### Assembly

Unpack the lamp very carefully, using both hands. Insert the two low-voltage connectors in the sockets in the base plate. Ensure that the connectors are securely in position. ①

### Changing the bulb

**Caution:** Disconnect the plug and allow the lamp to cool down completely.

Pull the red connecting lead out of the socket before unscrewing the spent bulb. Gently unwind the lead on the replacement bulb, thread it through the ring and screw the bulb into the socket. Adjust the position of the lead to allow for the brass mounting wire. Finally, insert the end of the lead into the contact in the base plate.

### Cleaning

The goose-feather wings may be cleaned by gentle dusting with a paintbrush or similar implement.

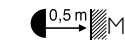
### Technical specification

220-240 V~50 Hz; 110-130 V~60 Hz. The correct voltage and frequency for your lamp are indicated on the type label. Secondary 24 volts, max. 35 W, E27 base. Electronic transformer with dimmer. The lamp comes with bulbs of the energy class B.

**Important:** The lamps are manufactured exclusively for Ingo Maurer GmbH. Replacements are available from us or our authorized retailers only.



A new light bulb must be fitted if the glass enclosure is broken.



Minimum distance from any flammable surface: 50 cm.



A defective ballast must be disposed as electronic scrap, it must not get into domestic waste.

Any repairs that may become necessary must be carried out by a qualified electrician.

The legal and contractual warranty for defects and product liability will be void, should the installation instructions not be duly followed or non-original components be employed.

**Important:** A lire attentivement avant la mise en service.

**Attention:** Ne brancher la lampe au courant qu'après l'avoir installée!

### Montage

Retirer prudemment la lampe de son emballage avec les deux mains. Introduire les deux fiches basse tension dans les trous prévus à cet effet dans le socle de la lampe. Assurez-vous que les deux fiches soient correctement enfoncées. ①

### Remplacement de l'ampoule

**Attention:** Débrancher la lampe et laisser refroidir complètement.

Avant d'enlever l'ampoule à remplacer, retirer le fil rouge de la fiche. Dérouler le fil rouge soudé avec précaution de la nouvelle ampoule, le passer par l'anneau fileté et visser l'ampoule dans la douille. Prière d'adapter le fil rouge à la forme du fil en laiton et de le ficher dans le trou de contact prévu sur le pied de la lampe.

### Indications d'entretien

Nettoyer les ailes en plumes d'oie avec précaution au pinceau.

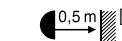
### Données techniques

220-240 V~50 Hz; 110-130 V~60 Hz. Vous trouverez la tension et la fréquence adaptées à votre lampe sur la plaque signalétique. Secondaire 24 volts, max. 35 watts, Culot E27. Transformateur électronique avec variateur manuel d'intensité lumineuse. Le luminaire livré avec ampoules de la classe énergétique B.

**Important:** Cette ampoule est produite exclusivement pour la société Ingo Maurer GmbH et ne peut être commandée que chez nous ou l'un de nos revendeurs.



Veillez installer une nouvelle ampoule si le verre extérieur d'une ampoule est cassé.



Distance minimale aux surfaces éclairées: 0,5m



Un ballast électronique défectueux devra être jeté avec des déchets électroniques, ne pas le jeter avec vos ordures ménagères.

Des réparations éventuellement nécessaires ne sont à effectuer que par un spécialiste.

La garantie légale et contractuelle pour les défauts et la responsabilité pour les dommages causés par des produits défectueux, expireront en cas de dommages ou de réclamations résultant du non-respect des instructions d'installation et/ou des modifications structurelles, en particulier si des composants non originaux sont utilisés.